

obrazac 24

REPUBLIKA HRVATSKA

EUROPSKA ORUŽNA PROPUSNICA
EUROPEAN FIREARMS PASS
TARJETA EUROPEA DE ARMAS DE FUEGO
EVROPSKÝ PRŮKAZ STŘELNÝCH ZBRANÍ
EUROPÆISK VÅBENPAS
EUROPÄISCHER FEUERWAFFENPASS
EUROOPA TULIRELVAPASS
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΥΡΟΒΟΛΩΝ ΟΠΛΩΝ
CARTE EUROPEËENNE D'ARMES Á FEU
CARTA EUROPEA D'ARMA DA FUOCO
EIROPAS ŠAUJAMIEROČU KARTE
EUROPOS ŠAUNAMŪJŲ GINKLŲ LEIDIMAS
EURÓPAI LŐFÉGVEROKMÁNY
KARTA EWROPEA TÀ L-ARMI TAN-NAR
EUROPESE VUURWAPENPAS
EUROPEJSKA KARTA BRONI PALNEJ
CARTÃO EUROPEU DE ARMA DE FOGO
EURÓPSKY ZBROJNÝ PAS
EVROPSKA OROŽNA PREPUSTNICA
EUROOPAN AMPUMA-ASEPASSI
EUROPEISKT SKJUTVAPENPASS
PAS ARM TINE EORPACH
ЕВРОПЕЙСКИ ПАСПОРТ НА ОГНЕСТРЕЛНОТО ОРЪЖИЕ
PERMIS DE PORT ARMĂ EUROPEAN



00000000

1 Podaci o vlasniku propusnice

1.1. Prezime i ime



1.2. Datum i mjesto rođenja:

1.3. Državljanstvo

1.4. Prebivalište

1.5. Potpis vlasnika propusnice

00000000

2 Podaci o propusnici

2.1. Broj propusnice:

2.2. Vrijedi do:

Datum:

2.3. Pečat nadležnog tijela

(potpis)

2.4. Valjanost produžena do:

Datum:

2.5. Pečat nadležnog tijela

(potpis)

2.4. Valjanost produžena do:

Datum:

2.5. Pečat nadležnog tijela

(potpis)

00000000

3 Podaci o oružju

Vrsta	Marka i model	Kalibar	Tvornički broj
3.1.			
3.2.			
3.3.			
3.4.			
3.5.			
3.6.			
3.7.			
3.8.			
3.9.			
3.10.			

00000000



Kategorija	Datum upisa u propusnicu	Pečat nadležnog tijela	Napomene

00000000

4 Podaci o oružnom listu/potvrđi o prijavi oružja kategorije C

Oružje	Datum izdavanja	Vrijedi do:	Pečat nadležnog tijela
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			
3.			

00000000

5 Dopuštenje države članice

Oružje	Dopuštenje vrijedi do:	Pečat nadležnog tijela i datum
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		

00000000

5 Dopuštenje države članice

Oružje	Dopuštenje vrijedi do:	Pečat nadležnog tijela i datum
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		
3.		

00000000

6 Informacije o putovanju unutar zemalja članica EU

- Sa ovom propusnicom dozvoljeno je sa jednim ili više komada oružja kategorije B i C koje su upisani u ovu propusnicu, putovati u drugu državu članicu samo ukoliko je nadležno tijelo te države za to oružje izdalo prethodno odobrenje.

- Prethodno odobrenje za oružje kategorije B i C u pravilu nije potrebno za putovanje u drugu državu članicu ukoliko je svrha putovanja sudjelovanje u lovu ili šport, a osoba posjeduje važeći oružni list ili potvrdu o prijavi oružja kategorije C i može dokazati razlog putovanja. Iz podatka, koje su, u skladu sa člankom 8. stavak 3. Direktive Vijeća 91/477/EEZ od 18.06.1991. o kontroli nabavljanja i držanja oružja (SL L 256, 03.09.1991.), dostavile države članice u kojima je posjedovanje oružja kategorije B, C ili D zabranjeno ili za kojeg je potrebno odobrenje, proizlazi da je:

6.1. Putovanje u/na	s oružjem
zabranjeno.	

00000000

6.2. Za putovanje u/na	s oružjem

je potrebno odobrenje.

00000000

7 Kazalo

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <p>1. Podaci o vlasniku propusnice
Details of the holder
Datos sobre el titular
Údaje o držitelji
Oplysninger om indehaveren
Angaben zum Passinhaber
Andmed omaniku kohta
Στοιχεία που αφορούν τον κάτοχο
Mentions relatives au titulaire
Indicazioni relative al titolare
Ipašnieka dati
Informacija apie turėtoją
A jogosult adatai
Detalji dwar min ghandu l-permess
Vermeldingen betreffende de houder
Informacje dotyczące posiadacza
Menções relativas ao titular
Údaje o držiteľovi
Podatki o imetniku
Passinhaltijan yksilötilitiedot
Upplysningar om innehavaren
Данни относно притежателя
Detaljiile deținătorului</p> | <p>Dátum a miesto narodenia
Datum in kraj rojstva
Syntymäaika ja -paikka
Födelsedatum och -plats
Дата, място на раждане и ЕТН
Data și locul nașterii</p> | <p>Handtekening van de houder
Potpis posiadacza
Assinatura do titular
Podpis držitelja
Podpis imetnika
Passinhaltijan nimikirjoitus
Innehavarens namnteckning
Подпис на притежателя
Semnătura deținătorului</p> | <p>Galiója iki
Ervényesség(-ig)
Valida sa
Geldig tot
Wazna do
Váldo até
Platnost do
Velja do
Viim. voimassaolopäivä
Giltigt till
Валиден до
Valid până la</p> |
| <p>1.1. Prezime i ime
Surname and first name
Nombre y apellidos
Příjmení a jméno
Efternavn og fornavn
Name und Vorname
Perekonna- ja eesnimi
Επιώνυμο και όνομα
Nom et prénom
Cognome e nome
Vårds u uzvārds
Pavardė ir vardas
Név és keresztnév
Kunjom u isem
Naam en voornaam
Nazwisko i imię
Apelido e nome
Priezvisko a meno
Priimek in ime
Sukinimi ja etunimet
Efternamn och förnamn
Име, презиме и фамилија
Numele și prenumele</p> | <p>1.3. Državljanstvo
Nationality
Nacionalidad
Státní příslušnost
Nationalitet
Staatsangehörigkeit
Kodakondsus
Εθνικότητα
Nationalité
Nazionalità
Tautiba
Ţaubybē
Ällampolgarság
Nazzjonalità
Nationaliteit
Obywatelstwo
Nacionalidade
Státná príslušnosť
Državljanstvo
Kansalaisuus
Nationalitet
Національність
Naționalitate</p> | <p>2. Podaci o propusnici
Details of the pass
Datos de la tarjeta
Údaje o prukazu
Oplysninger om passet
Angaben zum Feuerwaffenpass
Passandmed
Στοιχεία που αφορούν το δελτίο
Mentions relatives à la carte
Indicazioni relative alla carta
Atzimes par karti
Informacija apie leidimą
Az okmány adatai
Detalji dwar l-permess
Vermeldingen betreffende de pass
Informacje dotyczący karty
Menções relativas ao cartão
Údaje o pase
Podatki o prepustnici
Passin tunnistaminen
Upplysningar om passet
Данни относно паспорта
Date despre permis</p> | <p>2.3. Pečat nadležnog tijela
Authority's stamp
Sello de la autoridad
Razliko úfadu
Myndighedsens stempel
Behörde/Dienstsiegel
Ametivõimu pitser
Σφραγίδα της εκδούσας αρχής
Sceau de l'autorité
Timbro dell'autorità
Iestādes zīmogs
Antspaudas
A hatóság pecsétje
Timbru ta' l-awtorità
Stempel van de bevoegde autoriteit
Pieczęć urzędowa
Carimbo da autoridade
Pečiatka príslušného orgánu
Žig pristojnega organa
Viranomaisen leima ja päiväys
Myndighetens stämpel
Печат на издаващия орган
Ștampila autorității</p> |
| <p>1.2. Datum i mesto rođenja
Date and place of birth
Fecha y lugar de nacimiento
Datum a místo narození
Fødselsdato og -sted
Geburtsdatum und -ort
Sünnikuupäev ja -koht
Ημερομηνία και τόπος γέννησης
Date et lieu de naissance
Luogo e data di nascita
Dzimisšanas laiks un vieta
Gimimo data ir vieta
Születés helye és ideje
Data u post tat-tweid
Geboorteplaats en -datum
Data i mjejsce urodzenia
Data e locul de naștere</p> | <p>1.4. Prebivalište
Address
Dirección
Adresa
Bopæl
Anschriift
Address
Διεύθυνση
Adresse
Indirizzo
Adrese
Adresas
Cim
Indirizz
Adres
Adres
Endereço
Adresa
Prebivališće
Osloite
Address
Адрес
Adresa</p> | <p>2.1. Broj propusnice
Pass No
Nº de tarjeta
Číslo průkazu
Passets nr.
Passnummer
Passinumber
Αριθ δελτίου
Nº de la carte
N. della carta
Kartes Nr.
Leidimo Nr.
Az okmány száma
Numru tal-karta ta' l-identita
Nummer van de pas
Numer karty
Nº do cartão
C. pasu
Številka prepustnice
Passin numero
Passets nr
Номер на паспорта
Numărul permisului</p> | <p>2.4. Valjanost produžena do
Validity extended until
Validéz prorogada hasta
Platnost produžena do
Gyldigheden forlængt indtil
Gültigkeit verlängert bis
Kehtivust pikendatud kuni
Παρατείνεται μέχρι
Validité prorogée au
Proroga della validità fino al
Deriguma terminš pagarināts līdz
Galiojimas pratęstas iki
Ervényesség meghosszabbítva (-ig)
Validità mgedda sa
Geldigheid verlengd tot
Wazność przedłużona do
Validade prorogada até
Platnost predženaná do
Veljavnost podaljšana do
Voimassaoloa jatkettu
Giltigheten förlängd till
Продължава се до
Validitatea prelungită până la</p> |
| <p>1.5. Potpis vlasnika propusnice
Holder's signature
Firma del titular
Podpis majitele
Innehavarens underskrift
Unterschrift des Passinhabers
Omaniku allkiri
Υπογραφή κατόχου
Signature du titulaire
Firma del titolare
Ipašnieka paraksts
Parašas
A jogosult aláírása
Firma ta' min ghandu l-permess</p> | <p>2.2. Vrijedi do
Valid until
Válida hasta
Platnost do
Gyldigt indtil
Gültig bis
Kehtiv kuni
Ισχύει μέχρι
Valable jusqu'au
Valida fino al
Deriga līdz</p> | <p>3. Podaci o oružju
Particulars of firearms
Identificación de las armas de fuego
Určeni střelných zbraní
Identifikation af skydevåbne</p> | |

00000000

Kenndaten der Feuerwaffen
Tulirelvade tunnused
Προσδιορισμός του πυροβόλου όπλου
Identificación des armes à feu
Identificazione delle armi da fuoco
Šaujamieroču identifikācija
Šaunamųjų ginklų identifikavimas
A lövegnyerek beazonosítása
Detalji ta' l-armi tan-nar
Identificerende kenmerken van de vuurwapens
Identifikacija bronj palnej
Identificação das armas de fogo
Identifikácia strelných zbraní
Podatki o orožju
Tiedot ampuma-aseesta
Identifikation av skjutvapnen
Индивидуализация на огнестрелното оръжие
Detalii despre armă

4. Podaci o oružnom listu/potvrđi o prijavi oružja kategorije C
Particulars of authorisation for firearms
Referencias de las autorizaciones relativas a las armas
Údaje údajů týkající se zbraní
Referencer til tilladelseme vedrørende våbnene
Genehmigungen bezüglich der Waffen
Relvalubade andmed
Άδειες που εκδόθηκαν για το όπλο
Références des autorizations concernant les armes
Riferimenti delle autorizzazioni concernenti le armi
Aisauces uz šaujamieroču atļaujām
Leidimas naudoti ginklais
A fegyvertartási engedélyek adatai
Detalji ta' l-armi tan-nar
Verwijzing naar de vergunningen betreffende de vuurwapens
Numerary zezwolení dotyczących broni
Referências das autorizações relativas às armas
Poznámky o povoleniach zbraní
Navedba dovoljenj za strelno orožje
Tiedot ampuma-aseen hallussapitoon oikeuttavasta luvasta
Uppgifter om vapentillståndens
Разрешителни, които са издавани за оръжието
Data obținutei autorizației

5. Dopuštenje države članice

Authorisations of Member States visited
Autorizaciones de los Estados miembros visitados
Povoleni navštívených členských zemi
De besøgte medlemsstaters tilladelser
Genehmigungsvermerke der besuchten Mitgliedstaaten
Külstatud liikmesriikide load
Άδειες που χορηγήσαν τα κράτη μέλη που έγιναν τοποεπισκέψεις
Autorisations des États membres visités
Autorizzazioni degli Stati membri visitati
Apmeklġto dal-bvalstu atjaujas
Kitų valstybių narių išduoti leidimai
A meglátogatott tagállamok engedélyei
Permessi maħruġa mill-Istati Membri viziżati
Vergunningen van de bezochte Lidstaten
Zezwolenia odwiedzanych państw członkowskich
Autorizações dos Estados-Membros visitados
Povolenia navštívených členských štátov
Dovoljenja obiskanih držav članic
Vierailun kohteena olleiden jäsenvaltioiden antamat luvat
De besøkte medlemsstaternas tillstånd
Разрешителни, които са издадени от посетени държави членки
Autorizația statelor membre vizitate

6. Putovanje unutar zemalja članica
Information on travelling within the Community
Datos sobre desplazamientos intracomunitarios
Informace týkající se průvozu uvnitř Unie
Oplysninger om rejser inden for Fællesskabet
Hinweise für Reisen innerhalb der Gemeinschaft
Ühendusesiseste liikmiste andmed
Πληροφορίες για την κυκλοφορία όπλων στην Κοινότητα
Informations relatives aux déplacements intracommunautaires
Indicazioni relative agli spostamenti intracomunitari
Informácia par pārvietošanu Koplēnas robežās
Informacija, susijusi su

kellionėmis Bendrijos viduje
A közösségen belül
utazásokkal kapcsolatos tájékoztatás
Informazzjoni dwar il-moviment intrakomunitarju
Inlichtingen betreffende intracommunautaire verplaatsingen
Informacje dotyczące podróży na terenie UE
Informações relativas as deslocações intracomunitárias
Informácie týkajúce sa cestovania vnútri Spoločenstva
Podatki o potovanjih znotraj Skupnosti
Tietoja matkustamisesta unionin alueella
Upplysningar om resor inom gemenskapen
Информация за носенето на оръжие при пътуване в ЕС
Informații cu privire la călătorii în interiorul Comunității

- 6.1. Putovanje u/na ... s oružjem ... zabranjeno
A journey to ... with firearm shall be prohibited
Están prohibidos los viajes a ... con el arma
Cesta do ... se zbrani ... je zakázána
Indreise i ... med dette våben ... er forbudt
Eine Reise nach ... mit der Waffe ... ist verboten
Reisiminerelvaga on keelatud
Απαγορεύεται ταξίδι στ ... με το όπλο ...
Un voyage en ... avec l'arme ... est interdit
Un viaggio in ... con l'arma ... è vietato
Brauciens uz ... ar ieroci ... ir aizliegts
Vykti j ... su šaunamuoju ginklu ... yra draudžiama
Az alábbi ...ország(ok)ba ... a következő fegyverrel...történő beutazás tilos
Vjagğ fil-... bi-arma ...huwa proibit
Het is verboden zich met vuurwapen ... naar ... te begeven
Podròz do ... z bronią jest niedozwolona
É proibida a viagem a ... com a arma ...
Cestovanie do ... so zbraňou ... je zakázané
Potovanje v/na ... z orožjem ... prepovedano
Matkustaminen ... on kielletty seuraavien ampuma-aseiden kanssa ...
Inresa i ... med vapen ... är förbjuden

Забранява се пътуване ... с оръжие
Călătoria către ... cu arma de foc ... este interzisă

- 6.2. Za putovanje u/na ... s oružjem ... je potrebno odobrenje
A journey to ... with firearm ... shall be subject to authorisation
Los viajes a ... con el arma ... están sometidos a autorización
Cesta do ... se zbrani ... podliehá povolení
Indreise i ... med dette våben ... er betinget af godkendelse
Eine Reise nach ... mit der Waffe ... ist genehmigungspflichtig
Reisiminerelvaga ... on nõutav luba
Υπόκειται σε άδεια ταξίδι στ ... με το όπλο ...
Un voyage en ... avec l'arme ... est soumis à autorisation
Un viaggio in ... con l'arma ... è soggetto ad autorizzazione
Brauciens uz ... ar ieroci ... ir atļauts
Norint vykti j ... su šaunamuoju ginklu ... būtina gauti oficialų leidimą
Az alábbi ...ország(ok)ba ... a következő fegyverrel ... történő beutazás engedélyhez kötött
Vjagğ fil-... bi-arma/armi ... huwa suġġett għall-permess
Om zich met vuurwapen ... naar ... te begeven is een vergunning vereist
Podròz do ... z bronią wymaga zezwolenia
É sujeita a autorização à viagem a ... com a arma ...
Cestovanie do ... so zbraňou ... podlieha povoleniu
Za potovanje v/na ... z orožjem ... treba imeti / pridobiti dovoljenje
Matkustaminen ... on luvanvaraista seuraavien ampuma-aseiden kanssa: ...
Inresa i ... med vapen ... kräver tillstånd
Подлежи на разрешително пътуване в ... с оръжие
Călătoria către ... cu arma de foc ... va face subiectul autorizării (autorizației)

00000000